

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Факультет романо-германської філології  
Кафедра іноземних мов професійного спрямування

Силабус курсу

**ІНОЗЕМНА МОВА**

|                         |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Обсяг:</b>           | 180 годин / 6 кредити ЄКТС                                                                                                                                              |
| <b>Семестр, рік</b>     | 3, 4 семестри, 2 рік навчання, перший (бакалаврський)                                                                                                                   |
| <b>Спеціальність</b>    | 193 «Геодезія та землеустрій»                                                                                                                                           |
| <b>Дні, час, місце:</b> | вул. Львівська, буд. 15, НЛК №2, ауд. 613, за розкладом                                                                                                                 |
| <b>Викладач</b>         | Попович Ірина Іванівна, викладач                                                                                                                                        |
| <b>E-mail:</b>          | iiipredbox@gmail.com                                                                                                                                                    |
| <b>Консультації</b>     | Очні консультації: вул. Львівська, буд. 15, НЛК №2, ауд. 613, щотижнево за розкладом<br>Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю з викладачем на платформі Zoom |
|                         |                                                                                                                                                                         |

**КОМУНІКАЦІЯ**

Комунікація зі здобувачами відбувається під час практичних занять, у дні очних консультацій, за попередньою домовленістю з викладачем – через платформу Zoom, через меседжери (Viber).

**АНОТАЦІЯ КУРСУ**

Курс спрямований на формування у здобувачів вищої освіти комунікативної компетентності, необхідної для спілкування іноземною мовою в професійній сфері, в науковій діяльності та для подальшого навчання.

**Предметом вивчення дисципліни** є іноземна мова, поняття та вживання професійної термінології.

**Пререквізити** – вивчення дисципліни «Іноземна мова» на першому курсі (1 і 2) сем.

**Постреквізити** – вивчення дисципліни «Іноземна мова» продовжується на третьому курсі (5 і 6 сем).

**Метою курсу** “Іноземна мова” є формування та подальше вдосконалення умінь усного та письмового спілкування здобувачів вищої освіти англійською мовою в межах визначеної тематики, у тому числі

професійної відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом.

### ***Завдання:***

- сформувати у здобувачів вищої освіти основи комунікативної компетенції в різних видах мовленнєвої діяльності (читання, монологічне та діалогічне мовлення, письмо);
- підвищити рівень розвитку іншомовної мовленнєвої та професійної компетенції здобувачів вищої освіти засобами англійської мови
- сприяти формуванню відповідальності до власної освіти та навчання, а також до критичного осмислення результатів;
- сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вміння ефективно спілкуватися з іноземцями;
- вивчати усне живе мовлення з огляду на його функціональні та ситуативні мовленнєві риси, вивчати функціонально-прагматичні риси та структуру письмових текстів різної спрямованості;

### ***Очікувані результати***

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

#### ***знати:***

- загальну систему англійської мови, лексико-граматичні особливості її побудови;
- особливості використання професійної термінології; стійкі словосполучення, які трапляються в текстах із спеціальності;
- особливості використання наукової термінології;
- принципи, технології і прийоми створення усних та письмових текстів англійською мовою.
- поняття адекватності перекладу, особливості іноземної мови текстів зі спеціальності;
- особливості невідповідної розмовної іноземної мови;

#### ***вміти:***

- читати, розуміти і перекладати оригінальні тексти із спеціальності; працювати з різного виду словниками;
- читати про себе з метою отримання основної інформації з нових текстів спеціальної та загальної тематики;
- розбиратися в граматичних формах, конструкціях, зворотах; вести нескладні бесіди на теми, передбачені програмою;
- правильно застосовувати лексику тем у реальних ситуаціях, вести бесіди на професійну тематику;
- аргументовано пояснити значення іноземної мови для організації практичної діяльності спеціаліста.

## ОПИС КУРСУ

### *Форми і методи навчання*

Курс викладається у формі практичних занять (30 год.) та організації самостійної роботи здобувачів (60 год.) в 3 і 4 семестрах.

У процесі вивчення навчальної дисципліни застосовуються такі методи навчання:

**словесні:** розповідь, пояснення, бесіда, обговорення.

**наочні:** ілюстрація, використання карти, демонстрація (у тому числі мультимедійні презентації).

**практичні:** лексичні та граматичні вправи, виконання самостійних завдань (складання конспекту з граматики, складання словника, підготовка і виступи з доповідями, презентаціями, їх обговорення)

### *Зміст навчальної дисципліни*

Тема 1. Present / Past / Future Continuous Tense. Sentence structure: positive and negative statements, interrogative sentences. Verb tenses: Present Continuous Tense / Past Continuous Tense / Future Continuous Tense.

(Граматичні часи: Past / Present / Future Continuous Tense. Структура речення: позитивні та заперечні висловлювання, питальні речення. Часи дієслів: Present Continuous Tense / Past Continuous Tense / Future Continuous Tense)

Тема 2. Present / Past / Future Perfect Tense. Sentence structure: positive and negative statements, interrogative sentences. The Present Perfect Tense / The Past Perfect Tense / The Future Perfect Tense.

(Граматичні часи: Present / Past / Future Perfect Tense. Структура речення: позитивні та заперечні висловлювання, питальні речення. The Present Perfect Tense / The Past Perfect Tense / The Future Perfect Tense)

Тема 3. Engineering Geodesy. Definition. Use of Geodetic surveying. Land surveying and assessment. Surveyors' work.

(Інженерна геодезія. Визначення. Використання геодезичної зйомки. Межування та оцінка земель. Робота геодезистів.)

Тема 4. The History of Land Surveying. The first examples. The role of land surveyors. The first land surveying tools and techniques. The fundamentals of land surveying.

(Історія землепорядної роботи. Перші приклади. Роль землепорядників. Перші інструменти та прийоми землепорядкування. Основи землепорядної роботи.)

Тема 5. The History of Geodesy. The ancient measurements. Spherical shape. Size. The earth's circumference. (Історія геодезії. Стародавні вимірювання. Сферична форма. Розмір. Окружність Землі.)

Тема 6. The Five Main Areas of the Surveyor' Work. Conventional ground systems. The branches of engineering.

(П'ять основних напрямків роботи геодезиста. Традиційні наземні системи. Галузі проєктування.)

Тема 7. Difference between Plane Surveying and Geodetic Surveying.

Plane Surveying. Geodetic Surveying.

(Відмінність площинної зйомки від геодезичної. Площинна зйомка. Геодезична зйомка.)

Тема 8. Different Types of Surveying Equipment: Old and New.

Ancient equipment. Modern equipment. Horizontal and vertical angles. GPS.

(Різні види геодезичного обладнання: старе та нове. Старовинне обладнання. Сучасне обладнання. Горизонтальний і вертикальний кути. GPS.)

Тема 9. Present / Past / Future Perfect Continuous Tense. Sentence structure: positive and negative statements, interrogative sentences. The Present Perfect Continuous Tense / The Past Perfect Continuous Tense / The Future Perfect Continuous Tense.

(Граматичні часи: Past / Present / Future Perfect Continuous Tense. Структура речення: позитивні та заперечні висловлювання, питальні речення. The Present Perfect Continuous Tense / The Past Perfect Continuous Tense / The Future Perfect Continuous Tense)

Тема 10. The Passive Voice. The formation of the Passive Voice.

(Пасивний стан. Утворення пасивного стану)

Тема 11. Geodetic Surveying Techniques (part I). Astronomic positioning. Triangulation.

(Техніка геодезичної зйомки (частина I). Астрономічне позиціонування. Триангуляція.)

Тема 12. Geodetic Surveying Techniques (part 2). Trilateration. Traverse. Vertical positioning.

(Техніка геодезичної зйомки (частина 2). Трилатерація. Траверс. Вертикальне позиціонування.)

Тема 13. Geodetic Systems. Horizontal Geodetic Datum. Datum Connection. Vertical Datum.

(Геодезичні системи. Горизонтальні геодезичні дані. Зведення даних. Вертикальні дані).

Тема 14. Physical Geodesy (part I). Gravity Measurements. Absolute measurement of gravity. Relative measurement of gravity.

(Фізична геодезія (частина 1). Гравітаційні вимірювання. Абсолютне вимірювання сили тяжіння. Відносне вимірювання сили тяжіння.)

Тема 15. Physical Geodesy (part 2). Gravity measurement at sea. Gravity measurement in the air. Gravity Anomalies. Undulation and Deflections by the Gravimetric Method.

(Фізична геодезія (частина 2). Вимірювання сили тяжіння на морі.

Вимірювання сили тяжіння в повітрі. Гравітаційні аномалії. Коливання і відхилення гравіметричним методом.)

Тема 16. Creation of Geodetic Satellite Network. Digital aerial survey. Aerial laser scanning.

(Створення геодезичної супутникової мережі. Цифрова аерофотозйомка. Повітряне лазерне сканування.)

### ***Перелік рекомендованої літератури:***

#### **Основна**

1. Баб'як Ж.В., Штанюк О.М., Щур Н.М. «Практична граматики англійської мови. Вправи для самостійної роботи» Методичний посібник з англійської мови для студентів усіх спеціальностей Тернопіль, 2024. 140 с.
2. Зайцева О. Ю., Мар'янюк Я. Г., Огреніч М.А., Лазарчук С.Ф. Навчальний посібник з навчальної дисципліни “Іноземна мова” до практичних занять з англійської мови для студентів Освітньо-професійної програми “Геодезія та землеустрій” за спеціальністю 193 “Геодезія та землеустрій”, Одеська Державна Академія Будівництва і Архітектури, 2023. 180 с.
3. Павліченко О.М. Граматичний практикум: збірник граматичних вправ. 8-ме вид., Х: Вид-во «Ранок», 2018. 320 с.
4. Danial B. Smith English Grammar Exercises with Answers, 2020. 489 с.
5. Murphy R. English grammar in use. 5th edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. 380 p.

#### **Додаткова**

1. McCarthy M., O'Dell. English Phrasal Verbs in Use. Intermediate. Cambridge University Press, 2017. 194 p.
2. Rana P. English Speaking Course Book. London: English Wale, 2015. 320 p.
3. Redman S. English Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. 264 p.

### **15. Електронні інформаційні ресурси**

1. CR- <https://constructionreviewonline.com/2018/02/modern-survey-equipment/>.
2. DEFENSE MAPPING AGENCY TECHNICAL REPORT 80-003 - [https://www.ngs.noaa.gov/PUBS\\_LIB/Geodesy4Layman/TR80003A.HTM#ZZ4](https://www.ngs.noaa.gov/PUBS_LIB/Geodesy4Layman/TR80003A.HTM#ZZ4)
3. Global Geodetic Observing System - <https://ggos.org/about/what-is-geodesy/>
4. Johnson - <http://www.johnsonlevel.com/News/TheodolitesAllAboutTheodo>.
5. Thoughtco- [www.thoughtco.com/forest-surveying-methods-distances-and-angles-1343236](http://www.thoughtco.com/forest-surveying-methods-distances-and-angles-1343236).
6. The AVERT System Portal - <https://avert.ldeo.columbia.edu/geodesy/>
7. The Centre for Digital Scholarship journals - <https://journals.lib.unb.ca/index.php/ihr/article/.../27285>.
8. Welcome to BBC Learning English – <https://www.bbc.co.uk/learningenglish>

## ОЦІНЮВАННЯ

За підсумками навчання здобувач вищої освіти може отримати 100 балів, виконуючи всі види робіт, які заплановані викладачем у робочій програмі навчальної дисципліни.

Якщо здобувач не погоджується із запропонованими балами, він може підвищити їх на заліку, відповівши на питання викладача.

Підсумковий контроль складається зі 100 балів, які здобувач може отримати протягом семестру, згідно із запланованими видами робіт.

До перелічених складових підсумкової оцінки можуть нараховуватися додаткові бали за участь здобувача в науковій роботі, підготовці публікацій, робіт на конкурси, участь в олімпіадах тощо.

Кількість додаткових балів визначається на розсуд викладача.

Отримана сума балів поточного контролю та додаткових балів доводиться до відома здобувачів на останньому занятті перед підсумковим контролем.

### ***Поточний контроль:***

усний контроль: індивідуальне / фронтальне опитування, оцінювання виконання індивідуальних самостійних завдань, оцінювання доповідей, презентацій.

***Підсумковий контроль:*** залік в 3 і 4 семестрах.

### ***Самостійна робота здобувачів***

До самостійної роботи здобувачів відноситься: відпрацювання граматичних правил, складання конспекту з граматики та письмове виконання граматичних вправ; читання, переклад, опрацювання загальнонавчальної та професійно-орієнтованої лексики, переказ текстів, підготовка доповідей та презентацій за темами.

## ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»)

***Політика щодо дедлайнів та перескладання:*** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (–10%). У випадку пропуску заняття з поважних причин здобувач зобов'язаний виконати завдання за темою пропущеного заняття у позанавчальний час за погодженням з викладачем. Перескладання відбувається з дозволу деканату за наявності поважних причин.

***Політика щодо академічної доброчесності:*** регламентується [Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І. І. Мечникова \(polozhennya-antiplagiat-2021.pdf \(onu.edu.ua\)\)](#).

***Політика щодо відвідування:*** Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись онлайн з використанням дистанційних технологій. Порядок та умови такого навчання регламентуються [Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ \(poloz-org-osvit-process 2022.pdf \(onu.edu.ua\)\)](#). У випадку відсутності

здобувача на занятті він зобов'язаний відпрацювати його через опитування в поза аудиторний час (час консультацій викладача). Невідпрацьовані заняття вважаються незданими і за них не нараховується оцінка в балах. У підсумку, оцінені за 100-бальною системою, знання здобувача відображаються у заліково-екзаменаційній відомості та заліковій книжці.